

# Biocidinio produkto charakteristikų santrauka

**Produkto pavadinimas:** OKSOON

**Produkto tipas (-ai):** PT 04 - Maisto ir pašarų sritis

PT 04 - Maisto ir pašarų sritis

**Autorizacijos liudijimo numeris:** PAP4459

**R4BP 3 sprendimo nuorodos  
numeris:** LT-0032150-0000

## Turinys

Administracinė informacija	1
1.1. Produkto prekiniai pavadinimai	1
1.2. Autorizacijos liudijimo turėtojas	1
1.3. Biocidinio produkto gamintojas (-ai)	1
1.4. Veikliosios (-ių) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)	1
2. Produkto sudėtis ir formuliacijos tipas	2
2.1. Kokybinė ir kiekybinė informacija apie biocidinio produkto sudėtį	2
2.2. Formuliacijos tipas	2
3. Pavojingumo ir atsargumo frazės	2
4. Autorizuotas (-i) naudojimas (-ai)	3
5. Bendrieji naudojimo nurodymai	9
5.1. Naudojimo instrukcijos	9
5.2. Rizikos valdymo priemonės	9
5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką	9
5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos	9
5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis	10
6. Kita informacija	10

## Administracinė informacija

### 1.1. Produkto prekiniai pavadinimai

OKSOON
--------

### 1.2. Autorizacijos liudijimo turėtojas

<b>Autorizacijos liudijimo turėtojo pavadinimas (vardas ir pavardė) ir adresas</b>	Pavadinimas	SOLVAY CHEMICALS INTERNATIONAL
	Adresas	RUE DE RANSBEEK 310 B-1120 BRUXELLES Belgija
<b>Autorizacijos liudijimo numeris</b>	PAP4459	
<b>R4BP 3 sprendimo nuorodos numeris</b>	LT-0032150-0000	
<b>Autorizacijos liudijimo data</b>	11/01/2024	
<b>Autorizacijos liudijimo galiojimo pabaigos data</b>	31/07/2032	

### 1.3. Biocidinio produkto gamintojas (-ai)

<b>Gamintojo pavadinimas</b>	Estko AS
<b>Gamintojo adresas</b>	Kullerkupu 2, Kangru 75403 Kiili vald, Harjumaa Estija
<b>Gamybos vieta</b>	Kullerkupu 2, Kangru 75403 Kiili vald, Harjumaa Estija

### 1.4. Veikliosios (-iųjų) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)

<b>Veiklioji medžiaga</b>	1315 - Vandenilio peroksidas
<b>Gamintojo pavadinimas</b>	Solvay Chimie SA Belgium
<b>Gamintojo adresas</b>	Rue de Ransbeek 310 1120 Brussels Belgija
<b>Gamybos vieta</b>	Solvay Chimie SA Belgium, RUE SOLVAY 39 5190 BE JEMEPPE-SUR-SAMBRE Belgija
	Solvay Chimie SA Belgium, SCHELDELAAN 600 – HAVEN 725 2040 BE Antwerp Belgija

## 2. Produkto sudėtis ir formuliacijos tipas

### 2.1. Kokybinė ir kiekybinė informacija apie biocidinio produkto sudėtį

Bendrasis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcinė paskirtis	CAS numeris	EB numeris	Kiekis (proc.)
Vandenilio peroksidas		Veiklioji medžiaga	7722-84-1	231-765-0	35,7

### 2.2. Formuliacijos tipas

SL - Vandenyje tirpūs koncentratas
------------------------------------

## 3. Pavojingumo ir atsargumo frazės

<b>Pavojingumo kategorijos</b>	<p>Gali padidinti gaisrą, oksidatorius.</p> <p>Kenksminga prarijus.</p> <p>Dirgina odą.</p> <p>Smarkiai pažeidžia akis.</p> <p>Gali dirginti kvėpavimo takus.</p> <p>Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.</p>
--------------------------------	---

### Pavojingumo frazės

Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. – Nerūkyti.

Laikyti atokiau nuo drabužių bei kitų degių medžiagų.

Stengtis neįkvėpti garų.

Kruopščiai nuplauti hands po naudojimo.

Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.

Saugoti, kad nepatektų į aplinką.

Mūvėti apsaugines pirštines.

Mūvėti dėvėti apsauginius drabužius.

Mūvėti naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

Mūvėti naudoti klausos apsaugos priemones.

PRARIJUS: Pasijutus blogai, skambinti POISON CENTER/doctor.

PATEKUS ANT ODOS: Plauti dideliu vandens kiekiu.

ĮKVĖPUS: Išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.

PATEKUS Į AKIS: Atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.

Nedelsiant skambinti POISON CENTER or doctor.

Išskalauti burną.

Jeigu sudirginama oda: Kreiptis į gydytoją.

Jeigu sudirginama oda: Kreiptis į gydytoją.

Nuvilkti užterštus drabužius. Taip pat išskalbti prieš vėl apsivelkant.

Gaisro atveju: Gesinimui naudoti water.

Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.

Laikyti užrakintą.

turinį išpilti (išmesti) į pagal vietinis/regioninis/nacionalinis/tarptautinis reguliavimas.

talpyklą išpilti (išmesti) į pagal vietinis/regioninis/nacionalinis/tarptautinis reguliavimas.

#### 4. Autorizuotas (-i) naudojimas (-ai)

#### 4.1 Naudokite aprašymą

##### Naudojimas 1 - Geriamojo vandens paskirstymo ir laikymo sistemų dezinfekavimas

<b>Produkto tipas</b>	PT 04 - Maisto ir pašarų sritis
<b>Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašas</b>	Netaikoma.
<b>Kontroliuojamas (-i) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi stadijos)</b>	Mokslinis pavadinimas: Bendrinis pavadinimas: Bacteria Vystymo stadija: nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: Bendrinis pavadinimas: Fungi/yeasts Vystymo stadija: nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: Bendrinis pavadinimas: Viruses Vystymo stadija: nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: Bendrinis pavadinimas: bakterijų sporos Vystymo stadija: nėra duomenų
<b>Naudojimo sritis</b>	vidaus  Pramoninis naudojimas: geriamojo vandens sistemos žmonių ir gyvūnų geriamajam vandeniui. Neakytų paviršių dezinfekcija.
<b>Naudojimo metodas (-ai)</b>	Metodas: - Išsamus aprašymas: Vamzdžių užtvindymas  Automatinis purškimas (CIP)
<b>Naudojimo norma (-os) ir dažnis</b>	Naudojimo kiekis: Naudokite 13 % masės dalies vandenilio peroksido koncentraciją. Skiedimas (%): Taikymo skaičiaus ir laikas: Naudoti patalpos temperatūroje.  Dažnumas: kartą per savaitę.  Naudokitės šiomis įrengimo, priežiūros arba valymo taisyklėmis.
<b>Vartotojų kategorija (-os)</b>	Profesionalas

## Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga

Didelio tankio polietileno (HDPE) pakuotė: 0,25, 0,7, 1, 2,5, 4, 5, 10, 16, 20, 22, 30, 60, 200, 210, 220 ir 1000 l (IBC).

Didelio tankio polietileno (HDPE) patvirtinta klasifikacija.

### 4.1.1 Specifinės naudojimo instrukcijos

Naudokite automatinę įkėlimo sistemą.

Atskieskite produktą, kad pasiektumėte toliau nurodytą reikiamą vandenilio peroksido koncentraciją.

Efektyvioji vandenilio peroksido (m/m) koncentracija ir sąlyčio trukmė:

Baktericidinis – 13 %, 10 min.

Mielių naikinimo ir fungicidinis – 13 %, 15 min.

Sporicidinis – 13 %, 60 min.

Virucidinis – 13 %, 30 min.

Visi nurodyti mikrobai – 13 %, 60 min.

Kiekvieno produkto etiketėje turi būti pateikta informacija, kaip skiedžiama, pvz., kad būtų pasiekta 13 % (masės dalies) vandenilio peroksido koncentracija:

Produktas su 35 % vandenilio peroksido koncentracija: produktą reikia atskiesti iki 39 % masės dalies (390 g arba 340 ml produkto, įpilkite vandens iki 1 l).

Iš anksto nuvalytus paviršius tepkite praskiestu produktu patalpos temperatūroje. Į vamzdžius prileiskite vandeninio tirpalo, kaip reikalinga užtvindymui. Purkškite į bakus, kol nutekės. Paviršius turi būti sudrėkintas dezinfekavimo priemone nustatytą sąlyčio laiką.

### 4.1.2 Specifinės rizikos valdymo priemonės

CIP ir automatinis purškimas:

Procesai turi būti visiškai automatizuoti ir uždari, jei tai yra rezervuarai arba vamzdynų sistemos.

Galima naudoti tik paskirstymo ir laikymo sistemose, kurių tūris ≤ 15 000 l. Gerai nuplaukite geriamuoju vandeniu.

### 4.1.3 Kai taikoma, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės skirtos apsaugoti aplinką

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.1.4 Kai taikoma, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.1.5 Kai taikoma, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.2 Naudokite aprašymą

##### Naudojimas 2 - Paviršiaus dezinfekavimas apdorojant maistą ir pašarus skystu dezinfekantu.

<b>Produkto tipas</b>	PT 04 - Maisto ir pašarų sritis
<b>Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašas</b>	Įrangos, talpyklų, vartojimo indų, paviršių ar vamzdinių, susijusių su žmonėms ir gyvūnams skirtu maisto ar pašarų gamyba, transportavimu, laikymu ar vartojimu, dezinfekavimas.
<b>Kontroliuojamas (-i) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi stadijas)</b>	Mokslinis pavadinimas: Bendrinis pavadinimas: Bacteria Vystymo stadija: nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: Bendrinis pavadinimas: Fungi/yeasts Vystymo stadija: nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: Bendrinis pavadinimas: Viruses Vystymo stadija: nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: Bendrinis pavadinimas: bakterijų sporos Vystymo stadija: nėra duomenų
<b>Naudojimo sritis</b>	vidaus  Pramoninis naudojimas: maisto ir pašarų zona. Neaktyvų paviršių dezinfekcija.
<b>Naudojimo metodas (-ai)</b>	Metodas: - Išsamus aprašymas: Automatinis purškimas ant paviršių  Valymas vietoje (CIP)  Įrangos ir indų panardinimas
<b>Naudojimo norma (-os) ir dažnis</b>	Naudojimo kiekis: Naudokite 13 % masės dalies vandenilio peroksido koncentraciją. Skiedimas (%): Taikymo skaičiaus ir laikas: • CIP (valymas vietoje): skiesto produkto tūris, reikalingas dezinfekuojamai sistemai



	<p>užpildyti</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatinis purškimas: 50–100 ml skiesto produkto/m<sup>2</sup></li> <li>• Panardinimas: paruoškite tirpalą ir panardinkite daiktus</li> </ul> <p>Pagal naudotojo poreikius – iki 1 arba 2 kartų per dieną, dažnai kartą per savaitę.</p> <p>Naudoti patalpos temperatūroje.</p>
<b>Vartotojų kategorija (-os)</b>	Profesionalas
<b>Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga</b>	<p>Didelio tankio polietileno (HDPE) pakuotė: 0,25, 1, 0,7, 2,5, 4, 5, 10, 16, 20, 22, 30, 60, 200, 210, 220 ir 1000 l (IBC).</p> <p>Didelio tankio polietileno (HDPE) patvirtinta klasifikacija.</p>

#### 4.2.1 Specifinės naudojimo instrukcijos

<p>Iš anksto išvalytų neaktyvų paviršių, pvz., stalų, grindų, sienų, mašinų, įrangos ir indų maisto ir pašarų zonose dezinfekavimas gaminant, transportuojant, laikant arba ruošiant ir naudojant. Dezinfekcija valant vietoje (galutinė dezinfekcija po valymo) – vamzdžiai, bakai, maišytuvai, kiti įrenginiai, kurie liečiasi su maistu. Iš anksto nuvalytų daiktų mirkymas – indai, stalo įrankiai, įranga, smulki technika, įrenginiai, dėžės.</p> <p>Naudokite automatinę CIP įkėlimo sistemą ir automatinį purškimą.</p> <p>Atskieskite produktą, kad pasiektumėte toliau nurodytą reikiamą vandenilio peroksido koncentraciją.</p> <p>Efektyvioji vandenilio peroksido (m/m) koncentracija ir sąlyčio trukmė:</p> <p>Baktericidinis, mielių naikinimo, fungicidinis – 13 %, 15 min.</p> <p>Sporicidinis – 13 %, 60 min.</p> <p>Virucidinis – 13 %, 30 min.</p> <p>Visi nurodyti mikrobai – 13 %, 60 min.</p> <p>Kiekvieno produkto etiketėje turi būti pateikta informacija, kaip skiedžiama, pvz., kad būtų pasiekta 13 % (masės dalies) vandenilio peroksido koncentracija:</p> <p>Produktas su 35 % vandenilio peroksido koncentracija: produktą reikia atskiesti iki 39 % masės dalies (390 g arba 340 ml produkto, įpilkite vandens iki 1 l).</p> <p>Naudoti patalpos temperatūroje.</p> <p>Prieš naudojant dezinfekavimo priemones, būtina iš anksto nuvalyti paviršius.</p> <p>Dozavimas</p>
---

• CIP (valymas vietoje) mažiausias įmanomas tūris, kad visi paviršiai būtų sudrėkinti nustatyta sąlyčio laiką

• Automatinis purškimas 50–100 ml/m<sup>2</sup>

Paviršius turi būti sudrėkintas dezinfekavimo priemone nustatyta sąlyčio laiką. Gerai nuplaukite geriamuoju vandeniu ir leiskite nutekėti arba išdžiovinkite karštu oru.

#### 4.2.2 Specifinės rizikos valdymo priemonės

CIP:

Procesai turi būti visiškai automatizuoti ir uždari, jei tai yra rezervuarai arba vamzdinių sistemų.

Automatinis purškimas:

Jei paviršiai, pvz., konvejeriai ar kiti stacionarūs įrenginiai, nupurškiami automatiškai, prieš apdorojimą darbuotojai turi išeiti iš patalpos.

Dezinfekcija gali būti atliekama tik pasibaigus pamainai, kai visi darbuotojai išeina iš patalpos. Procesas turi būti pradėtas iš patalpos išorės. Prie visų įėjimų turi būti įspėjamieji pranešimai, nurodantys, kad įėjimas uždraustas, ir įrengti laikini barjerai.

Oro koncentracija turi būti stebima, siekiant užtikrinti, kad veikimo metu neatsirasų nuotėkis. Grįžtamojo patekimo atveju 1,25 mg/m<sup>3</sup> AEC įkvėpus turi būti užtikrinta techninėmis ir organizacinėmis priemonėmis (pvz., jutikliu, nustatytu ventiliavimo laikotarpiu).

Panardinimas:

Dirbant su preparatu privaloma naudoti akių apsaugos priemones.

Dirbdami su gaminiu mūvėkite apsaugines chemiškai atsparias pirštines (autorizacijos liudijimo turėtojas turi nurodyti pirštinių medžiagą gaminių informacijoje).

Kraunant turi būti dėvimas apsauginis kombinezonas (bent 6 tipo, EN 13034).

Nejudamiems procesams turi būti nurodyta vietinė ištraukiamoji ventiliacija (LEV), kurios surinkimo efektyvumas ne mažesnis kaip 85 %.

Jei LEV nėra, naudokite kvėpavimo takų apsaugos priemones (RPE), kurių apsaugos koeficientas yra 20 įkraunant ir 5 panardinus.

Panaudojus, panardinimo voneles reikia ištuštinti arba uždengti, kad jos neišgaruotų.

Alaus daryklų nuotekos neturėtų būti išleidžiamos tiesiai į paviršinius vandenius po paprasto valymo vietoje. Alaus daryklų nuotekos turi būti išleidžiamos į kanalizaciją, prijungtą prie nuotekų valymo įrenginio (STP).

#### 4.2.3 Kai taikoma, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės skirtos apsaugoti aplinką

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.2.4 Kai taikoma, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.2.5 Kai taikoma, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

## 5. Bendrieji naudojimo nurodymai

### 5.1. Naudojimo instrukcijos

-

### 5.2. Rizikos valdymo priemonės

Dirbant su preparatu privaloma naudoti akių apsaugos priemones.  
Ten, kur galimas aptaškymas, dėvėkite veido apsaugą.

### 5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką

Duomenys apie galimą tiesioginį ar netiesioginį neigiamą poveikį:

- Įkvėpus: kvėpavimo sutrikimai, kosulys, plaučių edema, pykinimas, vėmimas.
- Patekus ant odos: paraudimas, audinių patinimas, odos sudirginimas.
- Patekus į akis: paraudimas, ašarojimas, audinių patinimas, sunkūs nudegimai.
- Prarijus: pykinimas, pilvo skausmas, vėmimas su krauju, viduriavimas, dusinimas, kosulys, sunkus dusulys, sunkus burnos ir gerklės nudegimas, taip pat stemplės ir skrandžio prakiurimo pavojus. Kvėpavimo sutrikimų pavojus.

Pirmosios pagalbos instrukcijos:

ĮKVĖPUS: išeikite į gryną orą; būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti. Jei pasireiškia simptomai: Skambinkite 112 / greitajai pagalbai. Jei nėra jokių simptomų: Kreipkitės į APSINUODIJIMŲ SKYRIŲ arba į gydytoją.

PATEKUS ANT ODOS: nedelsdami nuplaukite odą dideliu kiekiu vandens. Vėliau nusivilkite visus užterštus drabužius ir išskalbkite juos prieš vėl apsivilkdami. 15 minučių plaukite odą vandeniu. Kreipkitės į APSINUODIJIMŲ SKYRIŲ arba į gydytoją.

PATEKUS Į AKIS: nedelsdami kelias minutes plaukite vandeniu. Išimkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir jei galima tai lengvai padaryti. Po to plaukite bent 15 minučių. Skambinkite 112 / greitajai pagalbai.

PRARIJUS: nedelsdami skalaukite burną. Duokite šiek tiek gerti, jei prarijęs asmuo gali ryti. NESUKELKITE vėmimo. Skambinkite 112 / greitajai pagalbai.

Neatidėliotinos priemonės aplinkai apsaugoti nelaimingo atsitikimo atveju:

- Aplinkos apsaugos priemonės:

Negalima išmesti tiesiogiai į aplinką. Jei produktas užteršia upes ir ežerus arba kanalizaciją, apie tai praneškite atitinkamoms institucijoms.

- Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:  
nuplaukite dideliu kiekiu vandens. Neleiskite jam išbėgti. Surinkdami nemaišykite atliekų srautų. Sugerkite absorbuojančia medžiaga. Laikykite tinkamai paženklintose talpyklose. Išmetimui skirtą produktą laikykite tinkamoje, uždaroje talpykloje. Niekada nepilkite išsiliejusių skysčių atgal į originalias talpyklas pakartotiniam naudojimui.

### 5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos

Neleiskite neatskiestam produktui patekti į kanalizaciją. Nepanaudoto produkto negalima išleisti ant žemės, į vandens telkinius, į vamzdžius (kriauklę, tualetus...) ar nutekamuosius vamzdžius. Atiduokite perdirbti tik tuščias talpyklas / pakuotes. Pakuotė visada turi būti šalinama laikantis atliekų šalinimo teisės aktų ir bet kokių regioninių ar vietos valdžios institucijų reikalavimų.

## 5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis

Laikymas: vandenilio peroksidas turėtų būti laikomas tinkamai suprojektuotose birių produktų talpyklose arba originalioje vėdinamoje talpykloje, vertikalioje padėtyje, atskirai nuo nesuderinamų produktų. Įrangai naudokite tik patvirtintas medžiagas arba patvirtintas pakuotes. Laikykite vėsioje, vėdinamoje patalpoje ir saugokite nuo žalos ir tiesioginių saulės spindulių. Laikykite ne aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje. Laikykite atokiau nuo degių medžiagų ir uždegimo bei šilumos šaltinių.

Laikymo terminas: 12 mėnesių HDPE pakuotėse esant aplinkos temperatūrai.

## 6. Kita informacija

Atkreipkite dėmesį į Europos atskaitos 1,25 mg/m<sup>3</sup> veikliosios medžiagos vandenilio peroksido (CAS Nr. 7722-84-1) vertę, kuri buvo naudojama vertinant šio produkto keliamą riziką.